

NOTICE D'UTILISATION:

AGRAFEUSE d'ELECTRICIEN ARROW T25M

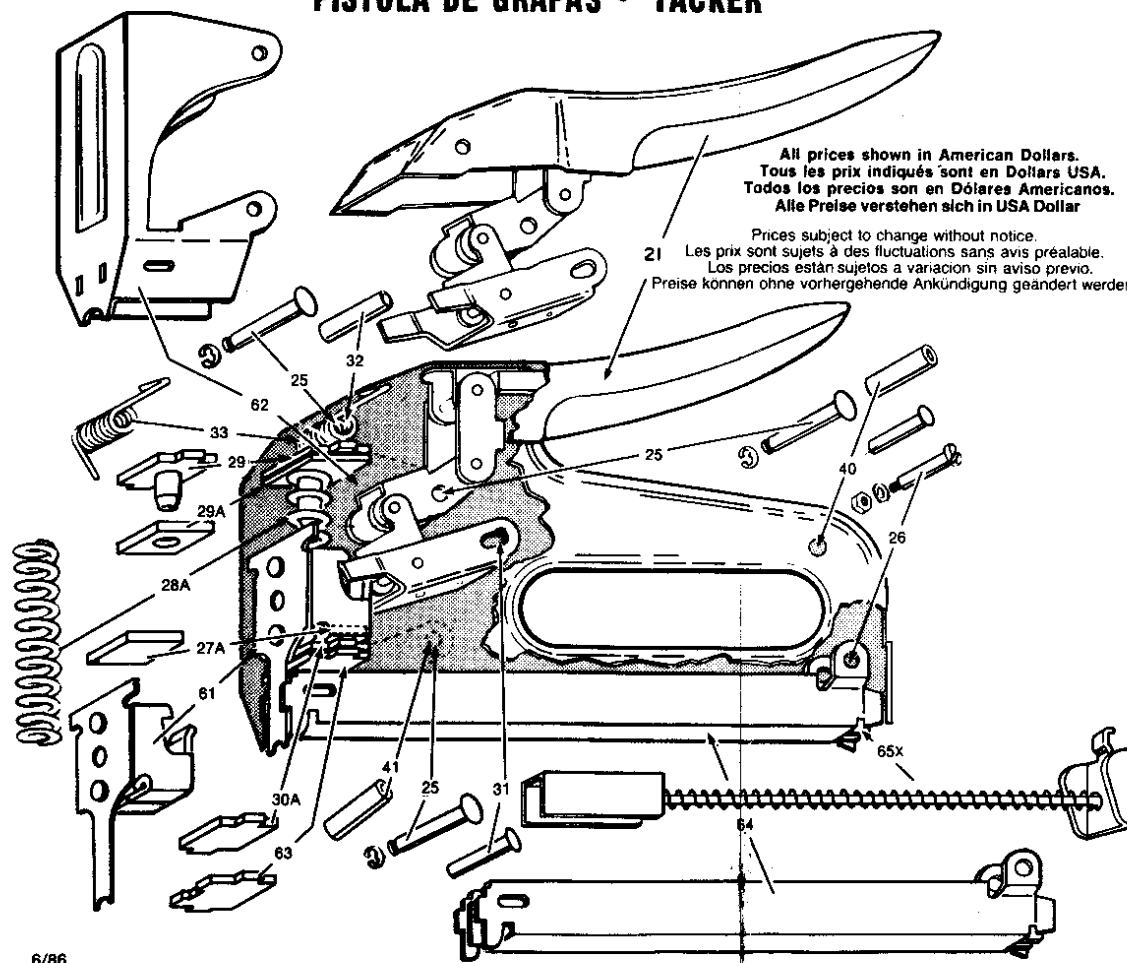
- AEM 01***
- AEM 02***



T-25M

GUN TACKER • AGRAFEUSE

PISTOLA DE GRAPAS • TACKER



All prices shown in American Dollars.
Tous les prix indiqués sont en Dollars USA.
Todos los precios son en Dólares Americanos.
Alle Preise verstehen sich in USA Dollar

Prices subject to change without notice.
21 Les prix sont sujets à des fluctuations sans avis préalable.
Los precios están sujetos a variación sin aviso previo.
Preise können ohne vorhergehende Ankündigung geändert werden.

Part No	Part	Price
21	Handle-Trigger Assembly	\$2.75
25	Clevis Pin & Ring	.50
26	Rear Screw & Nut	.50
27a	Plunger Bumper	.25
28a	Plunger Spring	.50
29	Upper Spacer	.25
29a	Upper Spacer Bumper	.25
30a	Lower Spacer Bumper	.25
31	Rivet For Trigger	.25
32	Handle Bushing	.25
33	Handle Return Spring	.50
40	Rivet & Rear Bushing	.25
41	Spacer Bushing	.25
61	Plunger & Knife	1.50
62	Front Cover	1.50
63	Bottom Spacer	.25
64	Magazine Frame & Channel	2.25
65	Pusher	1.50

POSTAGE AND HANDLING EXTRA

Pièce numéro	Pièce	Prix
21	Assemblage Manette de Déclat	\$2.75
25	Goupille et Sague de la fourche	.50
26	Vis postérieure & écrou	.50
27a	Poignée du plongeur	.25
28a	Ressort du plongeur	.50
29	Pièce d'écartement supérieure	.25
29a	Pièce d'écartement supérieure de l'arrêt	.25
30a	Pièce d'écartement inférieure de l'arrêt	.25
31	Rivet de déclat	.25
32	Douille pour la manette	.25
33	Ressort de rappel de la manette	.50
40	Rivet et douille postérieure	.25
41	Douille d'écartement	.25
61	Plongeur et lame	1.50
62	Couvercle antérieur	1.50
63	Pièce d'écartement du fond	.25
64	Armature du magasin et glissière	2.25
65x	Tige de poussée	1.50

FRAIS DE PORTS ET MANIEMENT EXTRA

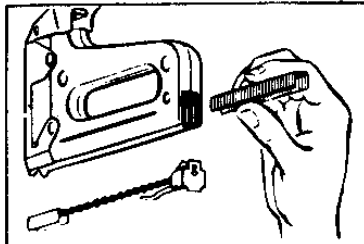
Pièce Numéro	Nombre	Precio
21	Mango y gatillo armados	\$2.75
25	Clavija trasera con arandela	.50
26	Tornillo trasero con arandela y tuerca	.50
27a	Parachoques interior	.25
28a	Resorte	.50
29	Espaciador Superior	.25
29a	Parachoques para el espaciador superior	.25
30a	Parachoques inferior	.25
31	Pasador de remache para el gatillo	.25
32	Boquilla de tubo	.25
33	Resorte regresador del mango	.50
40	Clavija de remache y espaciador traseros	.25
41	Boquilla espaciadora	.25
61	Cuchilla de palanca	1.50
62	Cubierta frontal	1.50
63	Espaciador inferior	.25
64	Canal portador de grapas	2.25
65x	Varilla empujadora de grapas	1.50

FRANQUEO Y MANEJO EXTRA

Bestandteil Nummer	Bestandteil	Preis
21	Handgriff-Auslöser Montage	\$2.75
25	Gabelstift & Spalttring	.50
26	Hintere Schraube und Mutter	.50
27a	Stanzerpuffer	.25
28a	Stanzersfeder	.50
29	Oberes Einlagestück	.25
29a	Oberes Puffereinlagestück	.25
30a	Unteres Puffereinlagestück	.25
31	Niete für den Auslöser	.25
32	Griff Lagerschale	.25
33	Griff Ruckschlagfeder	.50
40	Niete & hintere Lagerschale	.25
41	Lagerschaleneinlage	.25
61	Kolben & Stanzer	1.50
62	Vorderer Deckel	1.50
63	Unteres Einlagestück	.25
64	Magazin Gestell & Kanal	2.25
65x	Schubstange	1.50

PORTO UND ARBEITSLOHN EXTRA.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE ARROW T-25M STAPLE GUN TACKER
MODE D'EMPLOI POUR LE PISTOLET AGRAFEUSE T-25M
INSTRUCCIONES DE OPERACIONES PARA EL ARROW T-25M PISTOLA DE GRAPA
GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN ARROW T-25M TACKER



TO LOAD

1. Remove pusher rod from machine.
2. Insert strip of staples.
3. Replace pusher rod.

POUR CHARGER

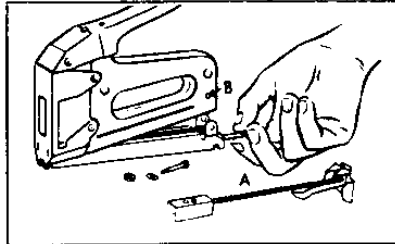
1. Enlevez la tige de poussée de la machine.
2. Insérez un ruban de broches.
3. Retournez la tige à sa place.

PARA CARGAR

1. Saque la varilla empujadora de la máquina.
2. Meta la franja de grapas.
3. Coloque la varilla de nuevo.

LADEN

1. Schubstange entfernen
2. Klammerstreifen in das Magazin einlegen
3. Schubstange einsetzen



TO CLEAN STAPLE CHANNEL

1. Remove pusher rod A.
2. Remove screw and nut from hole B.
3. Pull down entire inside frame for complete cleaning.

POUR NETTOYER LE CONDUIT DES BROCHES

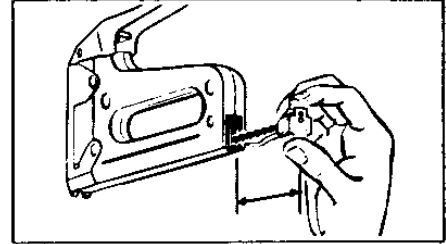
1. Enlevez la tige A.
2. Enlevez la vis et l'écrou du trou B.
3. Tirez à bas toute l'armature intérieure pour un nettoyage complet.

PARA LIMPIAR EL CANAL DE GRAPA

1. Saque la varilla A.
2. Quite la tuerca y el tornillo del agujero B.
3. Saque el canal de grapas para limpiarlo completamente.

MAGAZINREINIGUNG

1. Schubstange A entfernen
2. Schraube und Mutter B entfernen
3. Magazin nach unten ziehen und entfernen



How to determine staple shortage for refill.

1. Press latch to release pusher rod.
2. Lightly push rod forward until it stops. Remaining projected rod indicates the amount of staples needed for full load.

Comment déterminer la quantité de broches nécessaires pour le remplissage.

1. Pressez le loquet pour relâcher le poussoir.
2. Poussez le poussoir doucement en avant jusqu'à ce qu'il s'arrête. La longueur du poussoir projeté indique la quantité de broches requises pour le remplissage.

Cómo determinar la cantidad de grapas necesarias para rellenar.

1. Oprima el pestillo para soltar la varilla de alimentación.
2. Empuje levemente la varilla, de alimentación, la parte que permanece afuera indica la cantidad de grapas requerida para rellenar.

Bestimmung der Klammerzufüllmenge

1. Schubstange entsperren, aber im Magazin stecken lassen
2. Das nun aus dem Magazin herausstehende Teil der Schubstange entspricht der Länge des Klammerstreifens der zur Magazinauffüllung nötig ist

1. For best results, the T-25M Staple Gun is equipped with extended grooved-blade to position wire for proper envelopment of staple.
2. Uses 4 staple lengths, 9/32", 3/8", 7/16", 9/16". Excellent for use with braided wire, single and double strand wire, rubber coated wire, hollow tube lines and other low voltage wire up to 1/4" diameter.
3. Recommended for remote control wiring, thermostat control wiring, audio system wiring, alarm system wiring, pin ball machine wiring, telephone installation wiring, television and radio wiring, inter-communication wiring, CATV, and many other wiring uses. Also used for stringing wire.
1. Afin d'obtenir les meilleurs résultats la brocheuse T-25M a été équipée avec une lame prolongée à rainure, ce qui facilite l'emplacement du fil pour l'enveloppement par la broche.
2. Emploie 4 longueurs de broches: 9/32", 3/8", 7/16", 9/16". Excellent pour usage avec des fils tressés, fils toronnés simples et doubles, fils revêtus de caoutchouc, lignes de tubes creux et d'autres fils de bas voltage jusqu'à un diamètre de 1/4".
3. Recommandé pour des réseaux de commandes à distance, réseaux de control de thermostats, réseaux de audio-systemes, systèmes d'alarme, machines de "pin-ball", installations de téléphones, télévision, radio, intercommunications, - CATV et bien d'autres usages. Employé aussi pour enfiler.
1. Para el logro de un engrapado más preciso, la T-25M está equipada con una punta alargada y con una ranura adecuada para centralizar el alambre y colocar la grapa sobre él.
2. Usa grapas de largo: 9/32", 3/8", 7/16", 9/16". Excelente para el uso con alambre tranzado, solo o doble alambre de hebras, alambre cubierto, tubo de líneas y otros alambres de bajo voltaje hasta un 1/4" de diámetro.
3. Recomendada para el alambrado en controles remotos, controles de termostatos, sistemas de alarma, alambrado de máquinas de juego, instalación de teléfonos, en televisión, en radio, intercomunicadores, CATV y otros muchos usos de alambrado. También se puede usar poniendo las grapas primero y después.
1. Um das beste Resultat zu erzielen ist die T-25M Krampenpistole mit einem erweiterten Nutenblatt versehen, um den Draht besser zu umfassen.
2. Verwendet werden 4 Krampengrößen: 9/32", 3/8", 7/16", 9/16". Vorzüglich mit Drahtlitzen, einzelne und doppelte Drahtstränge, gummiüberzogene Drähte, hohle Rohrleitungen und andere Leitungen mit Niederspannungen bis zu einem Durchmesser von 1/4".
3. Empfohlen für Fernlenkung Leitungen, Thermostat Kontrolle, Audio System Verdrahtungen, Alarm Systeme, Telefon Leitungen, Fernseh- und Radio Verdrahtungen, Innerverbindungen, Kabel Fernsehen und viele andere Verwendungen mehr. Wird auch für Drahtziehen gebraucht.

Limited Warranty

Arrow warrants that this product carries a Warranty for 90 days from date of purchase against original defects in materials and workmanship. Should this product fail to perform for either of the above reasons, Arrow will repair or replace with an equivalent product at no charge to the original purchaser. For repairs after 90 days there is a charge for handling and postage only. Only Arrow knows the proper staple tolerances required for best performance of Arrow Staples. Only Genuine Arrow Staples are made to these exact tolerances to insure trouble-free stapling performance. Accept no substitutes. Always insist on Genuine Arrow Staples. To obtain the benefits of this warranty, purchaser must send product securely packaged with proof of purchase and postage prepaid to:

Certificat de Garantie

Arrow certifie que ce produit fait l'objet d'une garantie de 90 jours à partir de la date de l'achat. Contre tout défaut original de matériaux ou de fabrication. Au cas où le présent produit ne fonctionnerait pas pour l'une ou l'autre des raisons précitées, Arrow le réparera ou le remplacera par un produit équivalent sans frais pour l'acheteur initial. Pour les réparations, après 90 jours il ne sera compté que les frais de manutention et d'expédition. Arrow est seul à connaître les tolérances requises pour le meilleur fonctionnement des agrafeuses Arrow. Seules les agrafes Arrow authentiques sont fabriquées conformément à ces tolérances exactes pour assurer un fonctionnement sans problème. N'acceptez aucun produit de remplacement. Exigez toujours les véritables agrafes Arrow. La présente garantie ne sera pas valable pour la réparation de dommage ou défaut causés par l'utilisation d'agrafes autres que les véritables agrafes Arrow. Pour bénéficier de la présente garantie, l'acheteur doit envoyer le produit soigneusement emballé avec preuve d'achat et port payé à:

Garantía Limitada

Arrow asegura que este producto tiene una garantía de 90 días, a partir de la fecha de compra, contra defectos originales de materiales o de mano de obra. Si este producto no funcionara por uno u otro de los citados motivos, Arrow lo reparará o reemplazará con un producto equivalente, sin cargo al comprador original. Para reparaciones pasados los 90 días, solamente habrá cargo de manejo y flete. Solo Arrow conoce las tolerancias correctas de las grapas que se necesitan para lograr la máxima eficacia de las Engrapadoras Arrow. Y solo las Auténticas Grapas Arrow se fabrican con esas tolerancias exactas a fin de garantizar el funcionamiento sin tropiezos en las operaciones de cosido por grapas. Esta garantía no reza para la reparación de daños o defectos ocasionados por el uso de grapas que no sean las Auténticas Grapas Arrow. Para beneficiarse de esta garantía, el comprador deberá enviar el producto, bien empacado, con prueba de compra y portafrequeo, a:

Beschränkte Garantie

Arrow übernimmt für dieses Produkt eine 90 tägige Garantie vom Kaufdatum an bei fehlerhaftem Material oder fehlerhafter Ausführung. Sollte dieses Produkt aus einem der vorangehenden Gründe nicht funktionieren, wird es von Arrow kostenlos repariert oder mit einem gleichwertigen Produkt ersetzt. Bei Reparaturen nach 90 Tagen wird eine Bearbeitungsgebühr und Porto erhoben. Nur Arrow kennt die genauen Maße, die für ein optimales Funktionieren von Arrow Heftapparaten notwendig sind. Nur die Echten Arrow Heftapparate werden nach diesen genauen Maßen hergestellt, um ein problemloses Heften zu garantieren. Akzeptieren Sie kein Ersatzprodukt. Verlangen Sie immer die Echten Arrow Heftapparate. Diese Garantieverpflichtung erstreckt sich nicht auf die Reparatur von Beschädigungen oder Defekten, die durch den Gebrauch von anderen als den Echten Arrow Heftapparaten entstanden sind. Um in den Nutzen dieser Garantie zu kommen, muss der Käufer dieses Produkt sicher verpackt mit Kaufschein, portofrei zurückschicken an:

Service Department, Departamento de Servicio

Arrow Fastener Company, Inc. In U.S.A.: Aux Etats-Unis: En E.U.A.: 271 Mayhill Street, Saddle Brook, N. J. 07662

Arrow Canada: En Canada: 6505 Metropolitan Blvd. East, Montreal H1P 1X9, Quebec

MFG. IN U.S.A. BY
FABRIQUEES:

ARROW FASTENER COMPANY, INC., 271 MAYHILL ST., SADDLE BROOK, N.J. 07662